



BIBLE SOCIETY RECORD,

CONTAINING

CORRESPONDENCE, RECEIPTS, ETC., OF THE AMERICAN BIBLE SOCIETY.

"THY WORD IS A LAMP UNTO MY FEET, AND A LIGHT UNTO MY PATH."

VOL. IX.

NEW YORK, JANUARY, 1864.

NO. 1.

THE PRESIDENTS

OF THE

AMERICAN BIBLE SOCIETY.

BY G. P. DISOSWAY, ESQ.

From the Methodist.

Hon. Theodore Frelinghuysen, LL.D.

In 1830 Mr. Frelinghuysen was elected a Vice-President of the American Bible Society, and on the 2d of April, 1846, he was unanimously chosen its President.

He was born in Somerset County, New Jersey, March 27, 1787. He was prepared for college by the celebrated Dr. Robert Finley, and graduated from Princeton in 1804. Among his classmates were the Hon. Samuel L. Southard and Joseph R. Ingersoll. He prosecuted his legal studies in the office of the Hon. and distinguished Richard Stockton, until admitted to practice in 1808, being then twenty-one years old. He established himself in Newark, where he married Miss Charlotte Mercer, a lady of great grace and intelligence. This happy union continued for over forty years, when his affectionate companion was taken to her heavenly home. They were never blessed with children. His brilliant imagination, accurate legal knowledge, fine declamation, strong reasoning powers, with stern adherence to the right, soon made him the most popular advocate in Eastern New Jersey.

In the year 1817 Mr. Frelinghuysen was appointed attorney-general of New Jersey. This was then an office of great care and responsibility. After two re-appointments, he resigned in 1829, to take his seat in the Senate of the United States from New Jersey. At that period the body was composed of the most eminent statesmen: Webster, Clay, Calhoun, Wright, Dallas, Rives, Tazewell, Preston, Forsyth, Poindexter, Edward Livingston, Bibb, Benton, &c., &c. Most of these had been cabinet officers or foreign ministers. Mr. Frelinghuysen spoke with great effect and ability upon the few prominent questions that were considered by the Uni-

ted States Senate. In his language there was a classical finish, with a certain seriousness, which secured the attention of his hearers in a manner seldom surpassed.

After his senatorial term he returned to the practice of his profession at Newark, and was welcomed with open arms by his fellow-citizens. While thus engaged he was unanimously chosen chancellor of the University of the city of New York, when he removed thither in 1839, entering at once with great energy upon its academic duties. The students revered him, and his influence upon the institution was of the most favourable kind. Here, too, in our commercial metropolis, the centre of philanthropic and religious movements, his usefulness was not confined to the halls of the university, but warmly embraced other associations.

While thus honourably employed, he received the nomination for the vice-presidency of the United States, on the same ticket with Henry Clay, in the year 1844. He had withdrawn, as he supposed, from the troubled arena of political life, but after prayerful consideration he accepted the honour conferred upon him by the national whig convention. Messrs. Polk and Dallas, however, of the democratic party, gained the election. Mr. Frelinghuysen, never very sanguine of success, was but little disappointed at the result.

Feeling the weight of increasing years, in the summer of 1850 he resigned the chancellorship of the university, and withdrawing from the noise and bustle of our great city, accepted the presidency of Rutgers College. He removed to New Brunswick—his last remove on the earth—and on the 24th of July was inducted into office. His inaugural concluded with a touching reference to his return to the scenes of his youthful days. "It is," he said, "a matter of grateful interest that the revolutions of time have conducted my footsteps, in the evening of life's pilgrimage, to the cherished spot where its morning began." Happy in the service of this institution, and surrounded by the friends of his youth, here he continued to the end of life. The students increased,

its funds augmented, and the college obtained a higher reputation than ever.

Thus honourably and with great usefulness passed the last years of Mr. Frelinghuysen's life, until the 12th of April, 1862, when his pilgrimage ended. When dying, he was asked by a kind watching friend: "Is it peace with you now?" and he answered, "All peace; more than ever before," and then soon expired. "Behold the upright, for the end of that man is peace."

His death produced a deep sensation. The pall was borne by the governor, chancellor, chief justice of the State, the president of the college of New Jersey, with twelve other distinguished citizens. The venerable Dr. De Witt pronounced the funeral address with a feeling emotion, which pervaded the whole large assembly. The flags were half-mast, places of business closed, and the bells of the churches were tolled; and beneath the last beams of the departing sun the mortal remains of Theodore Frelinghuysen were committed to the tomb, where so many former presidents and professors at New Brunswick now lie sleeping in the Lord.

It is hardly necessary to dwell upon the excellent traits, and noble, useful character of Theodore Frelinghuysen, as he has been a "living epistle" among us of all the Christian virtues and graces. Few men were more humble and unassuming. He never struggled for pre-eminence. His civil honours and religious distinctions were unsolicited. He was most eminently a man of prayer, and could say with the pious Psalmist, "Evening, and morning, and at noon, will I pray." This disposition was intimately connected with his study of the Scriptures, which was not to solve theological disputes, but to promote his own personal growth in grace. It was his habit after dinner to take the Bible, with a little manual of prayer, and spend half an hour or more in searching the sacred pages. Hence, doubtless, his uniform spiritual-mindedness. Congressional life is well known to be unfriendly to a pure Christian character, but Mr. Frelinghuysen, Governor Briggs, and others, when in the national councils, established the "Congressional prayer-meeting" weekly, and he left Washington the same exemplary Christian that he entered it.

During forty-five years he was a follower of Christ, and for the most time an elder in the church, and as such very useful in visiting the sorrowful, sick, and dying. Mr. Frelinghuysen engaged with energy in every good work. He was a superintendent of a Sabbath-school, and when a United States senator regularly taught a class. He frequently declared that he thought this employment was more truly honourable than his high position in the national Congress. His charities were numerous and liberal, and it has been beautifully said of him: "When the ear heard him, then it blessed him; and when the eye saw him, it gave witness to him; because he delivered the poor that cried, and the fatherless, and him that had none to help him. The blessing of him that was ready to perish came upon him: and he caused the widow's heart to sing for joy." What a heavenly eulogy!

During sixteen years he was presiding officer of the American Board of Commissioners for Foreign Missions. He continued a life-long interest in that most important enterprise, African colonization, contributing largely to its funds and advocating its claims. For six years Mr. Frelinghuysen—from

1842 to '48—discharged the duties of the presidency of the American Tract Society, and his heartfelt interest in this work continued to the end of his life. He early became identified with the temperance reform; a vice-president of the Temperance Union, and chairman of its executive committee. His speeches in favour of total abstinence, from the halls of Congress to the humblest village, were almost innumerable. He was a temperance man from principle, and no speaker was more acceptable to the important cause. His serious earnestness, the beauty of his voice, and firmness of his soul, can never be forgotten.

Mr. Frelinghuysen's life was lengthened beyond the ordinary limit, but throughout it was that of a "good man, and just." His name was familiar and beloved to all God's people in our land, for he was a leader of his sacramental host.

He was President of the American Bible Society from the 2d of April, 1846, to the time of his death, which occurred on the 12th of April, 1862—a period of about sixteen years.—[Eds.]

Colportage on the Nile.

We have received the following interesting letter from our Agent in the Levant, dated October 23d, 1863, giving an account of the labours of a Bible distributor on the Nile, who is employed under authority from this Society:

MY DEAR SIR:—I am at last able to report, in part, in regard to the labours of the colporteur upon the Nile. The occasion of the long delay was the loss of a letter written several months since, giving a description of the boat, the colporteur, and the work done up to that time.

I have to-day received a letter from Rev. Mr. Hogg, of Cairo, under date of October 5th, in which he refers to the lost letter, and gives some items of deep interest. He speaks of the boat as just what is needed for the work of constant colportage in Egypt. Its cost was £70 sterling, of which £50 were given by friends in Alexandria and £20 by the British and Foreign Bible Society. It has been named the "Morning Star," and our trust is that "to many now sitting in darkness the Lord will make her a harbinger of a coming day of glory." The following extracts from the letter just received will give you a good idea of the work done since the first of May:

May 9th.—Mr. Lansing, accompanied by Awad, our most skilful colporteur, left in the 'Morning Star,' last week, on a visit to the great annual fair held near Mansurah, a town 109 miles north of Cairo, on the eastern branch of the Nile, known as the Fair of Sitt Gamiyaneh. As there is a general concourse of Copts from all quarters of Egypt during the fair, opportunities are afforded of diffusing and preaching the Word such as are not met with elsewhere or at any other season. Mr. L. writes that while on the way down to Mansurah, Awad had sold books for 300 piasters (\$10) to a few Christians in one village, and for 350 piasters in four hours in another. May the Lord grant them similar success all the time! The Coptic patriarch, it is said, will be present at the fair, and he may perhaps attempt to interfere with their work; but the great Head of the Church will also be there, and therefore we will not fear.

"June 17th.—The 'Morning Star' returned from her first voyage on the 27th of May. The sales during the one month she had been absent were 359 volumes, chiefly of Scriptures; the proceeds amounting to 3,500 piasters (over \$90). The sales in the Cairo depot, the past month, were 412 volumes, for \$85. Making a total (exclusive of sales in Alexandria) of 771 volumes, at an average of twenty-three cents per volume.

"The Coptic patriarch and the bishop of Cairo were both present at the annual fair held at Sitt Gamiyaneh while Awad was there. The presence of these high dignitaries seemed to deter the people from buying books. So Awad, with his usual tact, hit upon a plan which put him under the patronage of both patriarch and bishop, and emptied his book-stall in a very few hours. The plan he adopted was this: He called upon the patriarch, and asked him, 'Is it true that you have forbidden the people to buy the Scriptures?' 'God forbid that I should be guilty of such a thing! who told you that I had done so?' 'The people all seem to think so, for they are all afraid to buy books because your holiness is here.' 'Why, on the contrary, I wish them all to buy Bibles, and I often tell them so.' 'But they won't believe it. Why don't you buy a Bible yourself, and then they will see that you mean what you say?' 'What do you sell them at?' 'Eighteen piasters.' 'Well, give me one. Come, brother bishop, won't you buy one too?' Of course the master had to follow the example of his superior, and so did the priests, and so did the people, until Awad's stock of Bibles, Testaments, and Psalms was all disposed of, and he had to write to Cairo for a fresh supply.

"On the 9th of June the 'Morning Star' left for Damietta with a fresh supply of books. Abdullah, our other colporteur (who has always accompanied Mr. Lansing and myself on our mission tours in Upper Egypt), who goes with her on this trip, intends visiting, *inter alia*, several villages and towns on the coast of Môez which have never been visited by any of us, and which are said to be inhabited almost solely by Coptic Christians. May the entrance of the Word give light; and the appearance of the 'Morning Star' be to many the harbinger of the rising of the 'better sun' with healing in his beams! Abdullah returned from this latter tour on the 18th of July. The number of volumes disposed of—nominally in twenty-four villages, but virtually in two, viz., Mansurah and Mit Ghamer—were 603. The proceeds of sales were 3,500 piasters (over \$90). He spent ten days at Mansurah, on his way down to Damietta, and ten on his way back, and was greatly delighted at what he saw there of the eagerness of the people to hear the Word. The deck of the little Nile boat was covered over with 'squatters' every afternoon from two o'clock until dark—priests, scribes, and young men, chiefly Copts. They would hardly consent to his leaving them, and almost extorted a promise from him that he would return and open a bookshop in Mansurah. Few of the Copts at other places visited by him could read. In Damietta itself he only sold one small book!

"On the 4th of August the 'Morning Star' left with a large stock of books—sufficient to last for six months—on an extensive tour throughout the towns and villages of Upper Egypt. It will be some months ere she returns, and then (D. V.) I trust to be able to forward you the details of the tour."

Another missionary writes from Cairo, under date of October 6th:

"The work is going on very quietly, but the good seed is taking root and many are coming to the knowledge of the truth. Bible distribution is doing much for Egypt. It is astonishing how much the silent Word is effecting where the voice of the teacher cannot be heard. Colporteur work and our bright little 'Morning Star' are also accomplishing much in seeking out in the 'byplaces' so many who have never had any one to care for their souls. Oh how many agents and teachers, to say nothing of missionaries, might be employed in this needy land, if they could only be obtained! Our Sabbath services here are solemn and impressive, and a good congregation is in attendance. Our schools are doing well. A few have come out on the Lord's side, and others are, we believe, in the good way. Oh for plentiful showers of divine grace upon these young and tender hearts!"

These statements require no comment from me, and I make none.

China.

INCIDENTS OF BIBLE DISTRIBUTION.

We have received from an esteemed missionary in China the following pleasing facts, showing that the distribution of Scriptures in China is not lost labour. We are constantly hoping to see a larger work done in that immense empire:

Some time since, two of our native helpers visited Ing Hoh, a place sixty miles southwest of Fuh Chau. While they were talking to the people and distributing books, many of the residents brought out the Gospels and other books that had been left with them on a former visit. They were evidently preserved with care, and brother Jong Mi noticed with pleasure that in many cases the paper covers had been taken off and stouter ones of cloth and pasteboard substituted. Once, while he was exhorting the people to take good care of the books, they stopped him, saying they did not understand him. "Do you mean to say there is any danger of our destroying printed books?" They affirmed that they never would do that, and the books they brought out furnished good evidence of the truthfulness of their assertion. There is much encouragement in placing the Scriptures in the hands of such people.

A month since, in company with Bro. Martin, I visited Lieng King and Lo Nyung. We sold, while we were gone, 600 copies of the different Gospels, Acts, &c. We asked only a nominal price, but enough, we thought, to secure good care of the books on the part of those who bought them. At the latter place we found a very large number of Roman Catholics. They were most eager to purchase the books; and after we had sold a large number, people would come to the inn where we were stopping and ask for particular books. The Epistle to the Romans was especially in demand. The title seemed to captivate these people, who doubtless were well acquainted with the name of Rome. They were anxious to know the difference between the "Jesus' doctrine" and the "Lord of heaven's doctrine," as Romanism is called. We had the pleasure of pointing out to some in private the errors of their system, while in public we avoided discussion, and trusted to the circulation of the Word among these followers of a corrupt system of Christianity to lead them into

the light. Our books were all sold sixteen hours before we left the place, and many applications made for more after they were all gone. There must yet be a great conflict between Romanism and Protestant Christianity in China; and what weapon, in such a contest, can be equal to the Word of God?

I intend sending you by Bro. Binkley, who will soon sail for America with his family, a copy of each of our Scripture publications. By the way, he has been a faithful distributor of the Word, having last winter visited twenty-five villages, and distributed 2,300 copies of different Gospels.

Bible Society Record.

NEW YORK, JANUARY, 1864.

American Bible Society.

The stated meeting of the Managers was held at the Bible House, Astor Place, on Thursday the 7th inst., at half-past three, P. M.; Francis Hall, Esq., in the chair.

The Rev. Mr. Mingens read a part of the 119th Psalm, and offered prayer.

Three new auxiliaries were recognised: two in Nebraska and one in New York.

Interesting communications were received from Rev. Levi Thorn, of North Carolina, returning thanks for a large grant of books to that State; from Rev. Amos Herring, Monrovia, in regard to Bible work in Liberia, and requesting books; from Rev. Wm. Goodfellow, Buenos Ayres, with favourable accounts of openings for Bible distribution, and in regard to appointing distributors; from Rev. D. Vrooman, Canton, and Rev. S. L. Baldwin, Fuh Chau, in regard to an agency in China, the latter sending financial account and statements as to the number of books printed, distributed, or on hand; Rev. Jacob Chamberlain, Nadialla, India, relating further progress in his Bible tour; from Rev. E. P. Hastings, Jaffna, Ceylon, in regard to distribution, and sending the journal of Mr. Backus, the colporteur; from Rev. H. Ballentine, secretary of the Mahrattas Mission, India, asking permission and funds to print the Marathi Testament with references; and from Rev. Dr. Anderson, secretary of the American Board, in relation to the same subject; from Rev. I. G. Bliss, Constantinople, stating improved condition of his health, with an account of a recent Bible tour, and other things relative to his agency.

Grants of books were made to a very large amount, in various languages, to Agents, chaplains in the army, to the National Freedmen's Association, American Missionary Association, Missionary Society of the Protestant Episcopal Church, to the American Seamen's Friend Society, to the Christian Commission, to the Evangelical Society of Paris for distribution in Spain, to auxiliary societies, for distribution at Buenos Ayres, with numerous smaller grants, including six volumes in raised letters for

the Blind. The entire number of volumes—Bibles, Testaments, and portions of the Bible—granted was 123,910. They were in various languages—English, French, German, Spanish, and Danish.

Grants in money were made to the amount of \$12,670 22.

The printing in India of the Marathi Testament with references was authorized, and the appointment of a colporteur in Buenos Ayres. An Agent was appointed for Colorado and New Mexico.

The Rev. Mr. Mingens addressed the Board in a very forcible and satisfactory manner, on the work of Bible distribution in the army.

Altogether it was a most important meeting.

The receipts for December were \$52,622 41; the issues, 103,652 volumes.

The Army at Washington.

Nearly 18,000 volumes were granted by the Board at its last meeting, to the Washington City Bible Society. From their application we select these statements: "The army is now settled for the winter, and many of the men are destitute of Testaments. Mr. Cole, the field agent of the Christian Commission, is anxious to have them supplied without delay. We would require, independent of the army of the Potomac, at least 10,000 for the hospitals, forts, quartermasters' men, and for thousands passing through the city on their way to the army; also for Lookout prisoners, Potomac Flotilla, Camp Convalescent, Dismounted Camp, &c., and can continue to furnish, just as well as heretofore, the army of the Potomac. We have now many calls for *pocket Bibles*, which, in our judgment, it would be well to grant. Those comprising the *Invalid* corps, quartered as guards in and around the city, and those in forts, can keep a Bible, and many of them will use them well. There are also many Bible classes organized for the regular study of the Scriptures, one at Camp Convalescent numbers from sixty to seventy men. Some hospital chaplains have also good Bible classes at some forts. We shall doubtless require about 15,000 more Testaments within a month."

A Noble Record.

Rev. A. Peck, an aged and faithful advocate of the Bible cause, and for many years a *distributing agent of the Bible Society in Central New York*, writes us from Cortland a brief and exceedingly interesting account of his labours in the last named capacity, from which we see that he has visited in all 87,637 families with the sacred Scriptures in his hands; that he found among these 6,254 families which were without the Scriptures; and that he had the pleasure of giving this blessed Book to 5,574 of those whom he found destitute. In addition to these, he has moreover put into circulation, by his own personal efforts in this way, an aggregate of 13,950 copies of God's holy Word!

This is indeed a record that may well fill the heart of this aged Bible co-worker with gratitude. It need scarcely be said that all the friends of this Cause, when they see this statement, will congratulate him upon the success which has attended him in the prosecution of this blessed enterprise; and that they will all, no doubt, second us in the hope that when he ascends to the Master to render up his account of his stewardship, he may hear words of approval from his lips: "Well done, thou good and faithful servant:" "Inasmuch as you have done it unto one of the least of these my brethren, you have done it unto me."

Bible Operations in Ohio.

The success of the Bible cause in this great State during the past year has been truly gratifying. The total receipts for this object were \$51,763 54; which is an increase over those of the year previous, of \$23,345 24. The whole number of Bibles and Testaments sent into the State from the Bible House in New York was 112,981.

Summary of the Monthly Labours of the Agents of the American Bible Society.

During the month of November, 1863, twenty-six Agents report that they have visited ninety-six auxiliaries and Bible committees; attended 287 Bible meetings, and delivered 267 addresses on the Bible cause. They have collected in the same period \$11,682 36; remitted to the Parent Society \$11,183 60; paid into auxiliaries \$504 97, and obtained additional subscriptions of \$2,674 70.

They have organized three auxiliaries, and eleven branch societies.

Hundreds of destitute families and individuals have been supplied with the Word of God by the Agents personally, and thousands of soldiers under their supervision. Amid all the inclement weather, and the many hindrances arising from the state of the country, our Agents kept steadily at work, with good success, and with fair prospects for another year of increasing Bible work. We bespeak the sympathy, prayers, and cordial co-operation of the friends of the Cause for these brethren. Their trials, difficulties, hindrances, and even the personal dangers to which some of them have been exposed on the frontier, and in regions occupied by the armies and by guerrillas, would make a monthly chapter of incidents, which might surprise many who know little of a Bible agent's life.

Reports of Agents.

MR. GUILD, of RHODE ISLAND, says: "During the past month I have visited the encampment of coloured men in Providence, and have supplied one hundred and fifty soldiers, who could read, with the New Testament. I have also thoroughly visited the military hospital at Portsmouth Grove. There is a large number of sick and wounded soldiers there, and I have had the pleasure of giving the Scriptures to

one hundred and six of them, all of whom received the gift with evident gratitude."

MR. BROWNSON, of EASTERN NEW YORK, states that the amount received for the Bible cause during the past year, in the county of Dutchess, was \$2,700 95, being about \$500 above that which was received during the year previous.

MR. SLAFTER, our PROTESTANT EPISCOPAL AGENT, says: "I find that the interest in the Bible work is in no degree abated. The simple story of what we are doing is the most effective argument in favour of our Cause. Christians only want to see some exhibition of the power of God's Word, and they are ready and thankful to give the means to carry it forward."

DR. HARTSHORN, of EASTERN OHIO, writes: "It is to me a most comforting thought, that the good we may do in prosecuting this blessed Bible work is not circumscribed by the narrow and mercenary boundaries of dollars and cents, but that we may sow the divine seed beside all waters, and incite others, also, to engage in this labour of love. In all my work I have found nothing so encouraging—not even the liberality of the contributions to this object—as the testimony from living lips, falling like heavenly beams upon my pathway, to the efficacy of the Word, given it may be by a strange hand, upon the consciences and the hearts of men. I have met with not a few instances in which sinners have in this way been led to Christ; and they seem as if sent to inspire me with new zeal, faith, and gratitude."

MR. WRIGHT, of MISSOURI, relates the following incident: "A sick soldier at Jefferson Barracks asked me for a Bible, and showed me the one that belonged to his wife previous to their marriage. It had been his bosom companion on several battlefields; had often been wet, and was sadly torn and defaced. Holding it up before me, he said: 'I love to read this holy Book ten times better than I did when my wife put it in my knapsack. If I feel lonely, I go by myself, read a chapter, kneel down and pray, and all becomes bright again. I am sure that if I had not loved Jesus I should not have lived to get away from Vicksburg.'"

MR. ADAMS, of MINNESOTA, says: "Most of the societies in my field, which I have visited during the past month, have been very seriously affected by the war; a very large number of the officers and leading patrons of them having enlisted in the army. In some places it is difficult to find suitable persons to act as officers of these societies, and yet, through the increased liberality of those who are still at home, the offerings for the Bible cause have been, on the whole, quite large."

Reports of Auxiliaries.

CONNECTICUT. CANAAN FEMALE BIBLE SOCIETY.—Seventh annual meeting. Receipts, \$82 58. Forwarded to the American Bible Society, as a donation, \$42 65. The treasurer's report shows an

encouraging increase in the amount of collections over last year.

NEW YORK. GREENE COUNTY BIBLE SOCIETY held its last anniversary at Durham, on the 9th of November. The receipts of the society for the past year were \$1,680 21, being an excess of \$680 21 over those of the year previous. Three hundred dollars were appropriated by the society for Bibles and Testaments for the 20th and 120th regiments, before they left for the seat of war.

Rev. J. A. Lansing, the secretary, writes us: "The late treasurer, S. S. Day, Esq., who has served this society very efficiently and acceptably for thirty-two years, has felt constrained, from an increased pressure of business providentially thrown upon him, to retire from that office. Appropriate resolutions, appreciative of his past services, were adopted. Preliminary arrangements were made for the celebration of the semi-centennial anniversary of the society, which is to take place in the year 1865. Mr. Z. Whittlesey presented a carefully prepared report of his labours during the year, and of the favourable openings now to be found in many places, for the work of Bible distribution; and it was resolved that the thanks of the society be tendered to Mr. W., and that the Parent Society be solicited to continue his services in the field in which, for some time, he has been labouring with acceptance and success. In the evening an address was delivered by the secretary, after which interesting remarks were made by several speakers on the following resolution, viz.: 'Resolved, That the pointings of Providence, in the present signs of the times, call loudly for an increased dissemination of the Word of God.'"

Officers: Francis Sayres, Esq., president; Rev. J. A. Lansing, secretary; George H. Penfield, Esq., treasurer.

NEW JERSEY. BERGEN COUNTY BIBLE SOCIETY held its anniversary at Hackensack, on the 22d of October. The receipts of the society for the past year amounted to \$300 10. Very commendable zeal has been manifested by the society in supplying the soldiers with the Word of Life. Addresses were delivered by Rev. S. L. Tuttle, of the Bible House, and Rev. Dr. Sheldon, Agent of the American Bible Society for New Jersey and Delaware. Officers: Rev. A. Ammerman, president; Rev. A. B. Taylor, secretary; Rev. John A. Parsons, treasurer.

MONMOUTH COUNTY BIBLE SOCIETY held a very interesting anniversary at Freehold, on the 19th of November. Addresses were delivered by Rev. S. L. Tuttle, of the Bible House, New York; Sheriff Voorhees, president of the Somerset County Bible Society; Rev. Dr. Reilly, delegate from the Ocean County Bible Society; Rev. Dr. Sheldon, Agent for New Jersey; and others. The reports which were presented were very able and interesting. The receipts of the society for the year amounted to \$1,252 20. Very appropriate action was taken by the society in relation to the death of our old

friend and valued co-worker in the Bible cause, Rev. Charles Webster, of that county. Officers: Rev. R. T. Middleditch, president; G. H. Van Meter, Esq., secretary; Rev. E. W. Collier, treasurer.

INDIANA. MICHIGAN CITY AND VICINITY BIBLE SOCIETY held an interesting anniversary service on the 7th of December. Says the secretary: "Though nothing is reported under the head of exploration and supply, yet many families have been visited, and several destitute families have been discovered and supplied with the Word of God. This work was done by several ladies, who acted as local agents." Officers: H. Williams, president; D. J. Baldwin, secretary; B. F. Sammons, treasurer.

ILLINOIS. WINNEBAGO COUNTY BIBLE SOCIETY.—The annual meeting of this society was an occasion of more than ordinary interest. The report of the officers shows a gratifying exhibit of operations of the society for the past year. The amount raised by it for the Bible cause during the year is the largest since its organization. Total receipts for the year, \$1,168 33; total payments, \$1,239 88. Total for nineteen years, \$11,144 32. The report of Rev. John Hinton, who has for several years been the agent of this society, shows a gratifying state of feeling in the different parts of the county in regard to the work of this society. The present amount of funds will warrant a donation to the American Bible Society of the sum of \$300. Officers: Rev. Hope Brown, president; Thomas D. Robertson, secretary; L. M. West, treasurer.

WHITE COUNTY BIBLE SOCIETY held its annual meeting in Carmi, on the 9th of November. "During the year," the secretary writes, "many Bibles and Testaments were distributed by the society, not only among the needy at home, but also among our brave soldiers, as they were leaving their homes for the seat of war. The Bible cause is continually gaining a stronger hold upon the hearts of the people in this vicinity. Many are constituting themselves life members of the American Bible Society, and the contributions to this object are nearly all larger than heretofore." Officers: R. S. Graham, president; Tilden Upton, secretary; George Williams, treasurer.

BOONE COUNTY BIBLE SOCIETY held its annual meeting in Belvidere, on the 29th of November. The meeting was addressed by Mr. A. Lord, Agent of the Parent Society for Illinois. The receipts of the society for the past year amounted to \$400, and were considerably in advance of those for previous years. Eighteen destitute families were supplied with the Scriptures, and a large number of Bibles and Testaments were disposed of in the county. Officers: Rev. J. C. Thompson, president; J. N. Brockway, secretary; Wm. W. Fuller, treasurer.

OHIO. DARKE COUNTY BIBLE SOCIETY reports having received during the past year \$57 22 from eight Sabbath schools in the county, which have become auxiliary to the county organization, and reg-

ularly contribute to the Bible cause. This is a new feature of our work, which has been introduced by our Agent, Rev. W. Herr, in Southwestern Ohio, and it appears to be enlisting the children very pleasantly in our work.

HANCOCK COUNTY BIBLE SOCIETY held its thirty-fourth anniversary in Findlay, on the 1st day of November. During the year 641 families were visited by the society's distributors, and fifty-one of them were found destitute of the Scriptures. Bibles and Testaments were sold at the depository, to the value of \$162 34. The receipts of the society for the year amounted to \$630 40. Officers: C. Croninger, president; A. J. Imhoff, secretary; Hugh Newell, treasurer.

HURON COUNTY BIBLE SOCIETY celebrated its anniversary at Norwalk, on the 21st of November. "Fourteen out of the nineteen branch societies in the county," writes the secretary, "brought in their reports. The amount collected and paid over to the treasurer was \$1,123, of which \$115 was for life memberships. This is nearly double the sum collected during any previous year, and it is a gratifying evidence of the interest which the people feel in this noble Institution. Rev. Dr. Bedell, assistant bishop of Ohio, delivered an admirable address before the society; and we enter upon the labours of another year with new courage and hope." Officers: Rev. G. Watson, D. D., president; Rev. A. Newton, secretary; Mr. O. Jenney, treasurer.

UNION of WARREN COUNTY BIBLE SOCIETY held its annual meeting at Twenty-Mile Stand, on the 16th November. The receipts of the society for the year amounted to \$142 64; and it has in its depository Bibles and Testaments to the value of \$151 42. Officers: Rev. R. K. Campbell, president; H. J. Cox, secretary; J. Short, treasurer.

CLINTON COUNTY BIBLE SOCIETY reports having visited during the past year 2,936 families, and found 410 of them destitute of the Scriptures, all of which have been supplied.

IOWA. CLAYTON COUNTY BIBLE SOCIETY has been re-organized during the past month, under very favourable auspices. A meeting for this object was held in McGregor, and an address delivered by Rev. D. E. Jones, Agent of this Society for Iowa. Officers: W. L. Calkins, president; Charles C. Bicknell, secretary; John Bally, treasurer.

JONES COUNTY BIBLE SOCIETY held a very interesting anniversary service in Annamosa, on the 30th of October. The society is now engaged in the work of exploring and supplying its field with the Scriptures; and it has supplied all who have left that county for the seat of war with copies of the New Testament. The receipts of the society for the last year amounted to \$618 58; and it has in its depository Bibles and Testaments valued at \$568 41. The report of the board of managers says that there are 2,651 families in their field, and it expresses the belief that when the work of supplying the county

is completed, it will be found that at least one eighth of these are living without the Word of God in their dwellings! This society is manifestly accomplishing a good work in the important territory where Divine Providence has cast its lot. Officers: F. J. McKean, president; Rev. O. W. Merrill, secretary; J. B. Webb, treasurer.

WINNESHEIK COUNTY BIBLE SOCIETY held interesting anniversary exercises in Decorah, on the 23d of November. "The meeting was well attended," writes the secretary, "and the exercises were sustained with interest throughout. The report of the executive committee sets forth that the work of furnishing the soldiers who had gone forth from that county to the seat of war, had been prosecuted with some degree of care; that Bibles and Testaments had been kept constantly on hand in the society's depository; and that some efforts had been made towards the exploration and supply of the county with the Scriptures, 1,142 families having been visited, one seventh of them found destitute of the entire Bible, and one tenth of them destitute of portions of it. A good impression was made by the meeting, and the Cause has by this means gained a new impetus, and permanent strength in the county." Officers: Rev. B. F. Taylor, president; Rev. E. Adams, secretary; H. H. Eaton, treasurer.

NEBRASKA. NEMAHIA COUNTY BIBLE SOCIETY held its annual meeting December 6th, 1863. Rev. L. B. Dennis, Agent of the American Bible Society for Kansas, was present. Two canvassing agents have distributed the Scriptures in the county during the year, and the destitute families were supplied. This society has laboured under difficulties for want of a convenient depository, but begins a new year under more favourable circumstances. Officers: Luther Hoadley, president; Jonas Hasker, secretary; Wm. H. Hoover, treasurer.

NEVADA TERRITORY. STOREY COUNTY BIBLE SOCIETY held its anniversary in the District Court room, December —, 1863. After religious exercises, Col. David S. Turner presiding, the claims of the society, and the work proposed to be done by it, were set forth by the Rev. F. Buel, Agent of the American Bible Society, and by Revs. D. H. Palmer and C. V. Anthony, of this city. The treasurer's report shows a healthy financial condition. The following is an abstract: Cash receipts, \$836 67; disbursements, \$826 45; balance, \$10 22. Besides this, the society has, clear of all indebtedness, a stock of Bibles and Testaments valued at about \$600: a very good result of one year's operations. The society has a Bible committee at Gold Hill, who have charge of the branch depository there. A gentleman of experience in the Bible work in California has volunteered to serve gratuitously as colporteur. He will soon begin his important work. The past year has been, on the whole, a successful one. Officers: David S. Turner, president; Rev. F. S. Rising, secretary; N. A. H. Ball, treasurer.

Bible Cause in Southwestern Ohio.

Rev. Mr. Herr, our Agent for Southwestern Ohio, sends us the following statement in relation to our work in his field:

We have now in this field 122 branch societies and nearly 1,000 local agents, whose services are cheerfully and *gratuitously* rendered to the Bible society. During the year, 7,574 families have been visited, among which 438 were found destitute of the Scriptures. Three hundred and eleven were supplied by donation, and nearly all the rest by sale.

During the year, also, 33,318 soldiers have been supplied in the field with the Scriptures. The auxiliaries most active in this work are those of Logan, Clarke, Champaign, Pickaway, Montgomery, Highland, Shelby, Butler, Warren, Ross, Brown, Greene, Piqua Female, Troy Female, Tippecanoe Female, the Young Men's Bible Society of Cincinnati, while some others have done something in this way.

The whole amount raised in my field from all sources, for Bible purposes, was \$19,101 28; nearly double the amount of the year preceding, and one half more than was raised in the entire State during the year previous.

The Bible for the Freedmen of the South.

Two thousand Testaments were granted at the last meeting of the Board of Managers, in response to the following application, from the Rev. Dr. Barrows, of Andover Theological Seminary. His letter indicates the opening of a great field of usefulness to the friends of the Bible, and of the coloured race. —[EDS. B. S. RECORD.

BEAUFORD, S. C., Dec. 24, 1863.

DEAR SIR:—Having accepted the Superintendency of Education in the "Department of the South," including South Carolina, Georgia, and Florida, under the auspices of the "National Freedman's Relief Association," I am now inaugurating some system for my schools.

I have about fifty teachers regularly employed, beside many more occasionally. Some three or four thousand, I judge, are taught with considerable regularity. Most of them have commenced a little plain and easy reading. Their interest is great and progress fair.

I am deeply impressed that *just now* is the time with them, if they ever become citizens and Christians, to bring their minds in contact with plain religious truth. And how can we do this more effectually, than to introduce the *New Testament* as a *text-book* for daily reading?

These coloured people, old and young, are very ambitious to be able to read the Bible. Many aspire to no more in letters. Let the type be of *good size*; otherwise, let it be a leaf, as it will be soon soiled. But it will be glorious seed sown!

Through these children, the parents are learning to read; and thus the Bible will reach them. As yet scarcely one of them is seen with a Bible or Testament. But now they begin to clamour for "something to read," and they will soon find it—good or bad.

To my mind there is not one open door on the round earth, where your noble Society can do so much good as just in this way. I submit it to you; no reader you can find, will "thumb" your books like these *new* readers, who may be seen in groups

and squads in the streets, roads, and on plantations, with their school books, reading to one another.

In much haste, respectfully yours,

L. D. BARROWS,

Supt. Ed. of N. F. R. Association.

For the Bible Society Record.

La Salle County Bible Society, Ill.

The results of the annual canvass of this county are as follows: Thirty-two branch societies have been visited; one new one formed; sixty-seven families were found destitute, and mostly supplied; \$402 02 worth of books have been circulated; \$812 34 in books are now in the depositories; forty-two life membership pledges, of \$30 each, making \$1,260, obtained, and \$425, in smaller sums, being a total of new subscriptions \$1,685. The entire receipts of the year in cash from the different sources, \$1,594 75, about fifty per cent. above the receipts of the previous year; and several hundred above any former year. B.

ATTAWA, Dec. 31, 1863.

Livingston County Bible Society, N. Y.

This auxiliary held its thirty-fifth anniversary in the village of Geneseo, on the 15th ult. The very unpleasant weather prevented a large attendance; but the reports of the treasurer and depository showed that the association was in a condition of vitality and healthfulness, equal to that of any auxiliary in this region. Contributions from the county have largely gone, during the year, to meet the physical necessities of the army. We enter upon a new year with a purpose of increased devotion to this good and fundamental Cause. Balance of money now in the hands of the treasurer, \$171 52; and books in the depository valued at \$464 26. Four life memberships have been made. The presence of the Rev. Mr. De Puy, general agent for Western New York, gave interest to the occasion.

Officers for the ensuing year: President, E. Cone; corresponding secretary, F. De W. Ward, D. D.; recording secretary, Rev. Geo. P. Folsom; treasurer and depository, W. R. Walker.

California Bible Society.

This society held its fourteenth annual meeting, Nov. 30, in San Francisco. The old officers were re-elected. From the annual report, which presents gratifying proofs of progress, we select the following facts:

Circulation during the past year, by sales and donations, 6,466 volumes; receipts, \$12,190 05; auxiliary societies, 12; funds remitted to the American Bible Society since last account, \$3,000; due the American Bible Society at last statement of account, \$9,000.

The usual means have been put forth during the year to bring the Bible within the reach of the destitute, through our auxiliary societies, depositories in the interior, distribution among our public institutions; and to our shipping, through the labours of the Rev. J. Rowell, of the Seaman's Friend Society. Through these various channels many copies of the Word of God have gone forth on their errand of light and blessing to the world. Some of the auxiliaries of the society have also, during the year, undertaken the work of canvassing their limits, and supplying

the destitute, by going from house to house. Rev. David Lowry was engaged by the Sacramento Bible Society, and performed a very faithful and efficient labour in that city, leaving no house unvisited, and no family unsupplied, who would accept a copy of the Scriptures at his hands, either by sale or donation. In two and one half months' labour, Mr. R. reports having visited 894 families, of whom 355 were without the Bible. Of this latter number, forty-seven supplied themselves by purchase, and the Bible was donated to 113; 155 refused to receive the Scriptures. The work was prosecuted until the whole city was canvassed. This work was performed at the expense of the Sacramento Bible Society.

The Napa County Bible Society resolved to engage in the work of canvassing their field at their last anniversary, and have engaged the Rev. James Woods to act as their agent. He proposes to commence the work this week. The Storey County Bible Society, Nevada Territory, have also resolved to supply their own, and the adjoining counties, and have a fair prospect of securing the services of Thos. R. Diehl, who was a faithful and beloved labourer some years since in our own city.

And furthermore, the trustees of this society, having, as they trust, by the blessing of a good Providence, established their financial matters on a reliable basis, intend during the coming year again to resume the colporteur work, for a while suspended, as they conceive their relations to the church as almoners of their bounty in this field of religious effort; to the Parent Society, as their representative in this State, and to God the Author of the Word, as recipients of the divine command, "Go, disciple; all nations" require that they should not as a Society relax their efforts until the Holy Scriptures is within the reach of every household throughout the State.

Ionia County Bible Society, Mich.

This society held its annual meeting November 29. The old officers were re-elected for the coming year.

The treasurer made a report of the condition of the society, in which he stated that he had about \$500 worth of books on hand; that about \$100 worth had been distributed (that is, sold or donated) during the year. Measures were also adopted, and amounts partly subscribed, to constitute Rev. Messrs. Earle and Newberry life members of the Bible society. S. H. SHERMAN, *Secretary*.

North Carolina.

In connexion with the large grant of one hundred thousand volumes for troops in the Confederate armies and destitute people in North Carolina, the subjoined extracts from our correspondence will interest our readers, as a part of the history of the Bible in the war. The Rev. Levi Thorne is a well-known pastor of a Baptist church in Kingston, N. C. His application was fully endorsed by responsible gentlemen; but the letters will speak for themselves.

BALTIMORE, Md., December 1, 1863.

To the Board of the American Bible Society:

DEAR SIR:—At the personal request of Governor Vance, of North Carolina, I obtained permission of Mr. Seddon, in Richmond, to visit Baltimore and New York, to obtain Bibles and Testaments for the North Carolina troops. Can I obtain from your So-

ciety a large supply? If you could possibly make a *contribution*, it would be thankfully received. Perhaps you could contribute *part*, and I could purchase *part*. I am appointed by the North Carolina Army Colportage Society to solicit of you a contribution, and also to purchase. I have no money. Cotton can be forwarded to City Point or the neighbourhood of Newbern, provided you could obtain permission from the Federal government to take it aboard the flag of truce boat for Fortress Monroe. If you cannot obtain such permission, the cotton could be deposited at any place in North Carolina, and be religiously held for the Society. The dearth of the Word of God in the South makes the hearts of Christians ache. Almost every copy of the New Testament that could be found in private houses, in the Sunday school libraries, and all that have been printed in the South, are but as a drop to the bucket. I would like to forward to North Carolina 75,000 Testaments and 25,000 Bibles—some pocket Bibles, and others, cheap ones of a larger size.

I will mention ex-Governor Swain, ex-Governor Graham, Judge Battle, and Governor Vance, together with the Board of Army Colportage, as those who beg you to carry your Christian and magnanimous liberality as far as prudence will allow. Please answer as soon as convenient.

Yours in the Lord, LEVI THORNE.

BALTIMORE, December 7th, 1863.

MY DEAR BROTHER:—Late on Saturday night I received your kind and affectionate letter, informing me of the noble action of the Bible Board in regard to my application for Scriptures.

My words are inadequate to the great duty and the blessed privilege of expressing to you and the Board my thanks for their munificent bequest. My dear brother, I do rejoice with you "that the Word of the Lord is not bound."

I have been discouraged by almost every person I have conversed with on the subject, both in North Carolina and in Baltimore; still I felt certain of success. In humble prayer I lifted up my soul to God that He might teach me, step by step, how to advance, and that He would prosper me in the great undertaking; saying, however, "Thy will be done." Oh, my brother, rejoice with me! Truly, "my soul doth magnify the Lord."

I do believe the Holy Spirit will accompany the Scriptures thus in faith and in great liberality donated by the Board. The thought of applying to the Board came in prayer; the opening of the door for my visit, in answer to prayer; and after much consultation, when no satisfactory plan could be suggested for my approaching the Board, I said to myself: "Is not the Lord wiser than we all? has He not directed me in all my steps hitherto? I will again commit the whole matter to the Lord;" and asked Him to direct me in writing a letter to you. At once I presented my cause, and oh, how the windows of heaven were opened! Who am I, that the Lord should take such a poor creature and use him as an instrument in his glorious hand for the accomplishment of so great a work!

I trust, the Great King, when He comes to examine into the conduct of those entrusted with his goods, will say to the members of the Board: "Well done, good and faithful servants."

I trust I am your brother in the Lord,

LEVI THORNE.

A Letter of Thanks

FOR 55,000 VOLUMES FOR THE ARMIES UNDER GENs.
GRANT AND MEADE, AND OTHER FORCES.

U. S. CHRISTIAN COMMISSION,
Philadelphia, January 9, 1864. }

DEAR BROTHER:—We have no ordinary pleasure in acknowledging the receipt of your note of yesterday, containing the account of the grants made to our Commission by your Society. It is in keeping with the continual course of your noble organization in the past, and it augurs well for the future—especially at this beginning of a new year. Every request made by our Commission has been freely, cheerfully, and promptly granted for the entire prosecution of our work. We *cannot* properly give you a full acknowledgment of our thankfulness. We are sure that the people of the country must become fully impressed with the grandeur of your work, and with the large Christian spirit of liberality in which you carry it on. We trust that means will never be wanting to make your labours very successful. The Commission is very, very grateful.

We have the most encouraging accounts from all parts of the army, of conversions, of strong interest among officers and men, in the efforts of the Commission; we are in no small degree encouraged by these continued evidences of the Divine favour and blessing.

Yours, in Christian bonds,

GEO. H. STUART, *Chairman.*

Bible Tour in India.

NO. II.

COTA COTA, HYDERABAD, August 3d, 1863.

MY DEAR BROTHER:—I expect to come to a place, in a few days, where letters can be mailed, and according to my promise in my last, I will endeavour to have a letter ready to forward you. My last was finished at Nundial, in the Kurnool district. Shall I take up the thread of my narrative, and bring it on to the present time by giving you extracts from my journal?

Calwa, Kurnool District, July 21, 1863.—We left Nundial yesterday (Monday) morning, and came on a short stage of ten miles to Páneum. There we preached and distributed books as usual, and started on at five A. M. to-day for this place, sixteen miles. At half past four P. M. we walked to the town of Cálwa, which is not on the road, but three miles from the bungalow. We found it quite a large town, and dividing ourselves up into parties, preached in three places. Our books were gladly received. We did not get back to the bungalow till after dark. We hope to get off at three A. M. for Kurnool, where we shall stop a few days.

Kurnool, July 23.—This morning I was prevented from going out to preach, by the Episcopal chaplain, who had heard of my arrival, calling to ask me to his house. He is a thoroughly evangelical man, and most deeply interested in missionary work. In the afternoon, however, we went into the very heart of the town, and took our stand in the most public place, and preached to a promiscuous crowd of about two hundred to two hundred and fifty heathen and Mohammedans.

Thursday, July 30th.—I have been kept here a whole week by the rain, which has poured in torrents. We have not, however, been idle, but have been preaching and distributing books daily in the town and surrounding villages.

Kurnool is a strange old city, chiefly of Saracenic

architecture. It was formerly the residence of the "Nawabs of Kurnool," who figured extensively in olden times. Their palace is still standing. The town is two-thirds Mohammedan, and is filled with mosques, some of them far the finest I have ever seen. When we first came I was quite at a loss to know what to do. The Mohammedans are so intolerant that we almost feared violence if we attempted to preach in the streets; and yet we were not willing to keep still and not "warn the wicked of his way." We determined, however, to rely on Him who said, "Lo, I am with you," and do our duty, and we have been blessed in it. On Sabbath I held, by invitation, a Telugu service in the English church, at which some fifty natives were present.

Nothing could be kinder than the treatment we have received from the pious English people of Kurnool, who offered to do anything in their power to assist us in our undertaking for the good of the hitherto neglected people of Hyderabad. Kurnool is the residence of quite a number of civil and military officers.

I have met here also several officers, gentlemen of refined taste and polished manners, keen, acute, sarcastic, and apparently mortal enemies to the Bible and holy things. One of these attacked me one evening at a dinner party to which I was invited in order to give some account of our proposed tour. And after he had received several home thrusts in reply to his attacks on the Bible and missionary operations, he said, "Well, I suppose you know best about the policy of putting your own head into the noose by going up among the barbarous hordes of Hyderabad, who would like nothing better than cutting your throat. I hope you have insured your life." "I have," said I. "Ah." "Yes," said I, "in the office of Him who said, 'Lo, I am with you always, even unto the end of the world;' and 'Leave thy fatherless children, I will preserve them alive; and let thy widows trust in me;' and I doubt whether you, Colonel H——, with all your worldly wisdom, can point to a society that gives better security, or pays better dividends."

We have started on this tour, taking the ninety-first Psalm for our insurance policy, and we do not feel at all anxious about the result.

Yápárla, Hyderabad, Saturday, P.M., Aug. 1.—Mr. Porter reached us at Kurnool, on Thursday, at one, P. M. I had determined to start that night if he did not come, and my carts were waiting.

The first thing to do on leaving Kurnool was to cross the Toongaboodra river. This we found to be no small task. The river was very high and turbid, and the current so swift, that we were taken a mile down in crossing the river, which is only three quarters of a mile wide. We were so tired, by the time we reached Undelli, and it was so late, that I put my cot in a dirty native rest-house, or kind of verandah, on the side of the street, and went to sleep as soon as possible, making a royal dinner, supper, and breakfast all together at half-past five o'clock this morning. At six o'clock we went into the street and preached to an attentive audience of perhaps seventy-five or eighty persons. The colporteurs were meantime selling Gospels and tracts in the other streets, and by half-past seven, A. M., we were again on the move. Four miles farther on we came to a walled town called Takaséla, the walls and all the houses built of

granite. I was in advance of the bandies and helpers, as I had cantered on. I, however, rode into the town, reminding one of Ruth iv. 1-3. It gave me a fine opportunity of addressing them, which I improved to the best of my abilities. It was one of the most "select audiences" I remember to have addressed, chiefly Brahmins, and they carried on quite a spirited conversation with me for half an hour on the merits of Christianity.

Four miles farther on we came to the banks of the *Kishia*. We had even more trouble in getting across this than we did in crossing the Toongaboodra, so that although we reached the bank of the river by ten, A. M., we did not get everything over till three, P. M. Yápórla is the town situated on the north side of the river, at the ferry. We found the people here very polite and eager for books, so that we had sold eighty Gospels and tracts by sundown; and now we are just going on nine miles to Vencatapooran where there is a bungalow, and where we are to spend the Sabbath.

Monday, P. M., August 3, Cota Cota.—It was late Saturday evening before we got into Vencatapooran. I did not go out Sabbath morning to preach, but the helpers went out, after we had had our own services in the bungalow, to several villages near, preaching and selling books. We do not like to sell books on Sunday; but what can we do? We have found that if we offer to give them in this region, the people will think there is some underhand work going on, and will not touch them. The natives' idea of "nothing for nothing" is so strongly seated that they will not even have anything to do with us if we offer to give the books; and after our once making that offer, they will not even buy. Takaséla, where I stopped on Saturday, is an instance to the point. There, as I was in haste, I did not wish to stop to sell, so I offered to give a book to each person who could read. They took the alarm, and not a book could I get rid of. We have usually confined ourselves to giving gospels and tracts on Sunday. But that would not work here, so we held a "council of war" Sunday morning, and concluded to sell; and the helpers were able to dispose of nearly 100 Gospels and tracts during the day. At four, P. M., Souri, the catechist, and I went into the bazaar street of the town (a small town), and preached to an exceedingly attentive assembly of some eighty persons. After we had both preached to them, and answered some questions, we came away. About sundown, however, Souri sauntered back into the street, and a group of people assembled about him at once, asking him, "Sir, who is this Jesus Christ you tell about, and where did he live? and who are Christians? Tell us some more about Him, and about this new way of getting rid of sin. We never heard such strange things before." They made him sit down, and all sat down closely about him, and listened most eagerly as he explained more perfectly the way of salvation. The chief questioners, those in fact who asked him to sit down, and sat with him, were Brahmins, from whom we usually experience so much opposition. When he rose at eight P. M., to come away, they begged him to stay and tell them more.

To-day we started on at daylight. Three miles from the bungalow we came to the village of Pebére. Two colporteurs stopped here, and I came on half an hour later and joined them. I found that they were just selling the last of the books they had

brought, and the people wanted more. I had seven in my saddle bags, and they were soon gone. We preached to them, and they wanted more books, and finally deputed three or four of their number to come on with us till we overtook the bandies, which had gone on in advance, while we had stopped, and buy more books. I mounted my pony and cantered on to overhaul the bandies and stop them. By the time I had gone a mile I saw a splendid horse follow me, and I found that its rider was a kind of petty rajah, who had heard meantime of our books, and mounted his horse, and cantered on over two miles to the bandies to buy. He bought a whole Telugu Bible and eight or ten other books, and the others who came on bought also a number. We stopped in Malapilly and Nartéri on the road, and reached this place, Cota Cota, about eleven, A. M. We have just returned from preaching in the streets here. There are so many Mohammedans in this town that we did not have a very agreeable time, but still we spoke the truth with boldness, and it was attentively listened to by many. Our sales to-day have amounted to about 150 in all.

Janumpelt, August 4, Tuesday Evening.—We heard last night that it was market day here to-day, and so came on the whole distance, twenty miles, this morning, to make the most of it. We visited one town and four villages on the way, and reached this place about noon. The people were already assembling from fifty villages, or perhaps one hundred, to buy and sell. The colporteurs took their place in the bazaar street and sold all the afternoon, while Souri and myself went to the travellers' bungalow and preached, and sold books to a number of groups who came there. At half-past five, P. M., we went to the bazaar, and people at once commenced asking us to explain the meaning of the books they had been buying. This showed that they were interested in them, and gave us the best possible chance for preaching, which we gladly improved, until the darkness gathered thick about us. Our sales for the day footed at 215 books.

(To be continued.)

The Bible in Bithynia.

CONSTANTINOPLE, November 30, 1863.

MY DEAR SIR:—In my letter to-day I must tell you of a short vacation I have had this month. On the last day of October, "the powers that be" in the "Levant Agency" granted me a furlough of nine days. The conditions imposed were, that Constantinople should be exchanged for Bithynia, the office desk for the saddle, the confinement of the Bible magazine for mountain breezes, my bed for a board, and a week of roughing it "on bread and cheese and dirt." These conditions being accepted, our good missionary brother at Nicomedia agreed to see the thing put through in the most approved "*a-la Turk*" style.

The first day's journey takes us to Nicomedia, eight hours by steam. The "log book" for the day reports—*Morning*: dense fog; captain stormy; children recovering from small pox lying around on the deck. *Noon*: sky clear, sea smooth; furnace No. 2 broken; steam one third usual amount; engineer hopeful; children with small pox asleep.

The second morning is such an one as November not unfrequently borrows from September, for the special benefit of friends starting on a journey. At an early hour we take a small row boat and cross

the Gulf of Nicomedia. Landing on the opposite shore, we find our horses, "*a-la-Turk*," not there. We wait, "*a-la-Turk*," until they come. At eight o'clock we are all mounted, ready for a rapid journey through a part of the Valava and Nice districts. The loveliest of autumnal scenery greets us kindly as we pass along. Every turn of the path, each hillside, reach of valley, and view of mountain, distant and near, presents a new and rich scene. The colouring of the foliage is very gorgeous, exhibiting all varieties of shading, from scarlet to carnation, from deep yellow to a pale fawn. A couple of hours pass, and we are in a gorge hung on either side with the richest autumnal beauty. We are on the high road to Nice, over which, ages ago, kings, princes, emperors, and bishops, with their long retinue of followers, passed. As we press on, our thoughts are with the past—the glory, the power, the decay of empires. Seven hours are soon gone, and a little after three o'clock, P. M., we reach a large Armenian town, and here we propose to spend the night. We dismount at the new coffee shop. The look is inviting, for it is only half finished, giving reason to believe that the crowd of regular occupants is not large. The welcome, too, is quite hearty from our host and a half dozen Turks and Armenians, regaling themselves with their coffee and nargileh. Our arrival being announced to the farthest end of the town, young men and boys come and look at us. The strong men of middle life and aged men with staff in hand also come and give us a friendly salutation.

We show our Bibles and Testaments, hoping that the desire to know the way of life will lead some of the company to purchase. Those who can read eagerly take a copy to examine. After reading a little and talking more, one after another comes and puts his book back. A copy of the Psalms is missing. We search, but cannot find it. "It is stolen," says one of the company, "and the thief is gone." Our prayers for this poor people, our talks with them, and our offering them the Word of Life, result, so far as we can see, only in calling forth some expression in regard to our books as good and cheap, and in getting rid of a single copy of the Psalms, against which we write, "*stolen*."

Four hours pass, and our company leave one by one, until none but weary travellers remain. Our host throws up the wooden shutters to the windows, bids us lock our door against rum-wishing intruders, and with a "good night" leaves us to ourselves and goes to his home in another part of the village. We put down our saddlebags for a pillow, spread our shawl and coverlet, and give ourselves to hard reflections and sleep—when it comes.

The third morning finds us on our way at early dawn. We arrive at the next town as the inhabitants begin to move abroad. We greet all that approach us with the morning salutation, and offer them God's Word. None wish it, though all confess that our books are good. We feed our horses, and take our morning meal in the chill air on a rude seat outside of the coffee shop. Again we plead with a few souls for God and heaven. But alas! our words have little apparent effect upon men drilled in superstition and wickedness by selfish, unscrupulous priests. All treat us politely, but, unpersuaded, they one after another leave us and go to their work. We also mount our horses, and pass on to another large village. As we approach the

town, the sound of music and dancing and the firing of guns tell us that it is a festive season. Our hearts sink within us at what we hear and see, as we ride along the streets to the coffee shop. Drunkenness, profanity, idleness, and bigotry abound, and leave no room for truth, or God, or salvation. With hearts burdened we seek the open fields, and ask from the Father of all good that these degraded sons of men may be so blessed that they shall soon know the way of life.

Again we mount our horses, and are soon at another village. Here our reception is hearty from men, women, and children. All the men we meet have the Bible, and those who have it not are absent in their fields and on the mountains, and we cannot hope to see any of them at this busy season. After a short conversation with our friends, urging them not to neglect nor fail to give heed to the Word of Life in their hand, we leave them and go on our way up the mountain, the beauty of which was so great seen from the distance. It is a pleasant pathway. Up, up we press, the prospect growing more and more extensive. At the summit we stop, and survey with keen relish the panorama before us. On the north appear a part of the Gulf of Nicomedia, the Prince's Islands, and Constantinople in the distance; to the west, the mountains of Roumelia and the placid Marmora; on the south, Mount Olympus and the Lake of Nice.

This feast of beauty and glory finished, we press down the other side of the mountain into the valley below, and before sundown we are at Chengiler, one of the largest Armenian towns in this district. The look of the town indicates enterprise and thrift. We dismount from our horses at the large coffee shop, and find it full of men, noisy and excited over what they regard the unjust decisions of a Turkish pasha, who has recently been on a tour of inspection through this region. Not fancying the smoke and noise of the coffee shop, I take a seat on a railing outside, and begin my observations. Soon Brother Parsons comes to my help. "Yonder is a fishmonger." "He has a Bible." "That little merchant just below him." "he has a Bible and nearly all our books." "That chorbagee coming up the street on the right:" "his influence is in the right direction; he bought a Bible not long since." I went over to the tailor's shop on the left. On a little shelf I saw a copy of the large reference Armenian Bible, well thumbed and badly worn from constant use. Soon the loud clatter from the board bell is heard, and from every direction men, women, and children hurry to the church service. I follow with the rest. Alas! the more than a score of Bibles in this town have but just begun their work. Superstition and bigotry still remain a heavy incubus upon this great company of ignorant worshippers. The service over, I walk leisurely to the altar. The officiating priests take and give the evening salutation, and listen respectfully to the words my conscience bids me speak in love. As I leave the church, two young men timidly approach to inquire about the Scriptures we have for sale. At the head of the street quite a company of young men gather, and with two exceptions give a candid hearing, until quite dark, to what I say of the Bible as the only book that reveals the way of salvation. In the evening, for two hours we exhibit our wares, but with no success. At eight o'clock, weary and sore, we seek repose on the "board" promised. Sleep refuses to come to our relief; and

we turn over and think, and turn back and think, now of the poor soldiers in our native land warring for the *right*, and now of the rebels warring for the wrong, and now of rebels against God and truth all around us in this fair land. The morning comes at last, and we prepare to take our departure; and yet we linger and wait, unwilling to leave the place without disposing of some of our books. Brother Parsons at length announces the sale of one book, then another, and another, until six are gone: but they are all tract primers. Do not be faithless, for these are the "John the Baptists," the "forerunners" of the Bible in this dark land.

(To be continued.)

The Bible in the Army.

An Agent writes us the following encouraging facts:

Since I made my report for the second month, I have met with a returned captain from General Banks' army. He was out twenty-one months, and is an Irish Catholic. I inquired of him: "Was your regiment supplied with Testaments?" "Yes, generally." "Did the men read and take care of their Testaments?" "Yes, they prize them highly and read them faithfully." "Don't they sometimes destroy them?" "Never, after they get away from the pernicious influences of the large cities, and become devoted to the sober duties of the soldier." "Are any good results apparent?" "Yes, men who were the lowest scum of humanity became sober, thoughtful, and respectable men." "Did you read your Testament?" "Yes, and attended the service of our excellent chaplain, though a Protestant; and I trust I am a better man for going into the army."

I was about to take leave of him when he said, "I want to do something to aid in sending the Testament to the army;" and insisted upon my taking all the money he had about him (ninety cents). Upon my saying he had already done enough for the cause of his country, he earnestly insisted, and I could only satisfy him by taking the money.

J. S. M.

For the Bible Society Record.

The Divine Record.

BY THEODORE ELMER SMITH.

How precious is the Sacred Word!

Therein poor fallen man first heard
The tidings of salvation.

Dear to our ears is Jesus' name:

God's Lamb from glory pitying came,
Heaven's own ordained Oblation.

Man, sunk in sin's profound abyss,
Is rescued, clothed, and raised to bliss
With angel hosts in glory;

There, in a robe of white attired,
To praise Him whose blest Word inspired
Recites redemption's story.

That story breathes good will to man;
Golgotha saw the heaven-wrought plan,
The work of grace revealed it.

My soul aspires to sing above,
The Lamb's pure, gracious, dying love;
The blood of Calvary sealed it.

Fly, Book of light, throughout the world!
Then everywhere shall be unfurled
The sun-bright Gospel banner;
And heathen millions bless His name
Who from his Father's bosom came,
While angels sang "Hosanna."

Go forth, O Book! whose page alone
Told of the bright guide-star that shone,
The herald of salvation;
Of Him whose glory beamed afar,
More lustrous e'en than Bethlehem's star,
The hope of every nation.

Omniscient Ruler, throned above!
On mission wings send forth thy Dove,
The olive-branch extending;
Proclaiming Christ the Prince of Peace,
Whose kingdom shall, though time may cease,
Be never, never-ending.

New York, September, 1863.

Children's Department.

My Own Bible.

What do you do with your cents? Spend them at the candy shop? There your money is swallowed up, and that is all. A little Sabbath-school scholar thought she would save hers and buy a Bible. She had no Bible. Every time she earned a cent, she went to her teacher and dropped it in her bank. What was her bank? A little box. It stood on her teacher's table. It was a safe box, for no money that went in got easily out. It must have a good reason for coming out; then it came fast enough. When there were cents enough, the little girl counted her money, went down to a shop where Bibles were sold, and bought one.

"Mine to keep," said she, hugging it.

"Yours to keep," said the teacher; and she knew the little girl was all the happier for having saved her cents to buy it. The teacher wrote her name in it, and put these verses in:

I have a Bible of my own;
How thankful I should be
That I am taught to read and know
What God has done for me.

I know He sent his blessed Son
From holy, happy heaven,
To die for sinners such as I,
That we may be forgiven.

I know that if I seek his face,
As I in prayer may do,
He will, for Jesus Christ's dear sake,
Forgive, and bless me too.

A Blind Girl.

Some time since, a colporteur encountered, in the State of Delaware, a very interesting young girl, who was entirely blind, and who exhibited intense anxiety to possess and read for herself the Word of God. He reported her case, and a New Testament for the blind, in raised letters, was procured for her as a gift from the American Bible Society. The following is a notice from the same colporteur of a subsequent interview with her:

"Please allow me the favour of expressing to the American Bible Society the thanks of Miss —, the blind girl in Delaware, for the gift of the large Testament in raised letters for the blind. O that you had been with me, a few weeks since, when I called on her, and had seen the expression of her face, and heard her thanks to the Bible Society, and to those who had assisted in procuring for her what she termed 'the precious blessed Word of her dear Saviour,' in a form that a poor blind girl could read for herself. She told me she had just finished both volumes. She then sat down and read a chapter to me quite understandingly, which, when we consider the short time she has been learning to read, with

but very little instruction from any one, is, I think, truly remarkable, and shows what patience and perseverance may accomplish. Now, instead of being dependent on some one to read for her, as she was a little over one year ago, she can read for herself."—*Home and Foreign Record.*

Societies Recognised as Auxiliary

*During the month of January, 1864,
With names and Post Office addresses of Corresponding Secretaries.*

Pawnee Co. B. S., Nebraska Ter., J. M. McKenzie, Pawnee City.
Richardson Co. B. S., " " Andrew J. Deshazo, Falls City.

Members Deceased during the Month.

Rev. Jonathan P. Hovey, New York.
Mrs J. M. Krebs, New York.
Rev. George Shelton, Newtown, N. Y.
Rev. Moses Jewell, Troy, N. Y.

Aloneys Received

BY THE TREASURER OF THE AMERICAN BIBLE SOCIETY
During the month of December, 1863.

LIFE DIRECTOR.

George W. Egleston, New York..... \$150 00

LIFE MEMBER.

Miss Eliza A. Lockwood, Fallsburgh, N. Y.
(bal.)..... \$10 00
Miss Helen M. Rogers, Milford, Ct..... 30 00
Joseph Kingsbury, Franctown, N. H..... 40 00
Giles Bolt, Norwalk, Ohio (bal.)..... 5 00
John F. Fox, Pulaski, " "..... 25 00
Isaac Casebeer, Flat Rock, Ohio (bal.)..... 10 00
Mrs. Polly Casebeer, " "..... 30 00
Abraham M'Intire, Bettsville, Ohio (bal.)..... 10 00

INDIVIDUAL DONATIONS.

Anonymous, Rock City, N. Y..... 5 00
H. T. Morgan, New York..... 200 00
E. Sterling Ely, Cheektowaga, N. Y. (L. D.).. 120 00
Medad T. Morris, Woodbourne, N. Y. (L. M.).. 30 00
Seth G. Brown, Sullivan Co., N. Y..... 5 00
A Member of First Cong. Sunday School Class,
Bridgeport, Ct. (L. M.)..... 30 00
Mrs. Lovett, Providence, R. I..... 1 00
Asa Pierce, " "..... 10 00
Miss M. E. Gee, Clay, Ill..... 2 00
John Rhodes, Greene Co., Ill..... 10 00
Robert Harden, " "..... 10 00
W. A. Dougherty, Jasper Co., Ill..... 2 00
Thomas L. Walker, Schenectady, N. Y. (2 L. M.) 60 00
Mrs. Wilson's Sunday School Class, Clyde, N. Y. 5 00
Mrs. L. Childs, Niagara Falls, N. Y..... 5 00
An Episcopalian, N. Y..... 10 00
William Marshall, Bath Co., Ky..... 5 00
J. H. Henry and Wife, Bath Co., Ky..... 5 00
Isaac Berry, " "..... 5 00
H. Rich, Ionia, Mich. (L. M.)..... 30 00
W. D. Arnold, Ionia, Mich..... 10 00
Joseph McKee, Jr., New York..... 10 00
Miss P. Hunt, Dedham, Mass..... 2 00
"No matter who," Athens, Ohio..... 1 00
John Van Meter, Yellow Springs, Ohio (L. M.) 30 00
Col. G. Loomis, U. S. A., Fort Columbus, N. Y. 5 00
A. C. Tyler, Glendale, Ohio (L. M.)..... 30 00
Mr. Stiles, Clarksville, Ohio..... 10 00
H. P. Tyler, " "..... 10 00
Rebecca Keeler, Norwalk, Ohio..... 10 00
C. E. Newman, " "..... 10 00
Joel E. Mead, " "..... 10 00
Rev. Charles Laylen, " "..... 10 00
Justice Brown, Ripley, " "..... 3 00
Mr. Thuma, Lexington, " (bal. L. M.).. 25 00
Samuel Ely, " "..... 10 00
Mr. Rider, Bettsville, " "..... 10 00
Edwin Reed, Four Corners, " "..... 12 25
Ann Keeler, Norwalk, " "..... 10 00
A Child, New York..... 1 00
James Hadden, Blackford Co., Ind. (L. M.).. 30 00
Rev. Henry S. Huntington, Ione City, Cal..... 12 00
H. B. Dean, Mortonville, N. Y..... 2 00
George and S. Weiker, Bellevue, Ohio (L. M.) 30 00
Frederick Hicks, Panama, Central America... 45 00
C. S. Haines, Newark, N. J. (L. M.)..... 40 00

Carried forward..... \$928 85 310 00

Brought forward..... \$928 85 310 00
A Soldier of 124th Ill. Volunteers, Big Black
River, Ill..... 1 00
Miss Louise Deming, Newburg, N. Y. (L. M.) 30 00
Mrs. Williamson, Eng. Neighbourhood, N. J.. 10 00
R. J. F., Brooklyn, N. Y..... 5 00
A Friend, Georgetown, D. C..... 1 25
Job Haines, Newark, N. J. (L. M.)..... 30 00
A Friend, New York..... 1 00
John B. Mills, " "..... 2 00
George S. Whitney, Mount Morris (bal. L. M.) 14 00
Mrs. O. N. Benton, Elmira, N. Y. " " 5 00
James Armstrong, Millersburg, Ohio, " " 25 00
M. E. Sabbath School, Auburn, Me..... 1 00
Dr. W. S. Streator, E. Cleveland, Ohio (L. M.) 30 00
Nathaniel Pease, Melrose, Ill. (bal. L. M.) 20 00
S. Raymond, Elsin, " "..... 5 00
Cyrus Butler, Payson, " "..... 5 00
Mrs. Mary Scarborough, Payson, Ill..... 5 00
David Prince, " "..... 10 00
A. B. Vinney, Stone's Prairie, " "..... 5 00
C. A. Berry, Fall Creek, " "..... 5 00
William Shinn, Stone's Prairie, " "..... 5 00
Samuel Spencer, Fall Creek, " "..... 5 00
Abigail Chatten, Stone's Prairie, " "..... 5 00
Edward Seymour, Fall Creek, " "..... 10 00
Joseph Turner, Ursa, " "..... 5 00
E. Penrose, Ellington, " "..... 5 00
T. Penrose, " "..... 5 00
Ann T. Bradbury, Ellington, " "..... 5 00
Avery Turner, " "..... 5 00
S. B. Turner, " "..... 5 00
William Brinckerhoff, New York..... 5 00
A Friend of the Cause..... 1 15
Mrs. Gould, Essex, N. Y..... 5 00
Miss F. B. Bannister, Newbyport, Mass. (L. M.) 30 00
A Friend, N. Y..... 1 00
Ambrose K. Ely, New York..... 300 00
Sundry Persons on Staten Island, N. Y..... 281 03
Sabbath School, Johnson, Ill..... 1 20
Cong. Sabbath School, Durham Centre, Ct..... 1 00

1,919 48

CONGREGATIONAL COLLECTIONS.

Evang. Cong. Ch., Buxboro, Mass..... 4 50
Cong. Ch. and Soc., Westbrook, Ct..... 14 57
First M. E. Ch., Syracuse, N. Y..... 20 00
Ref. D. Ch., Allgerville and High Falls, N. Y. 10 25
" " Rochester, Ulster Co., N. Y..... 90 22
Cong. Ch., Black Rock, Ct..... 22 35
Second Pres. Ch., Steubenville, Ohio..... 16 65
Cong. Ch., Vernon, Ct..... 12 00
" " Groton, " "..... 17 10
Second Cong. Ch., Madison, Ct..... 3 00
M. E. Ch., Westbrook, " "..... 3 10
First M. E. Ch., New Haven, " (L. M.)..... 41 68
Pres. Cong., Booneville, N. Y..... 21 25
M. E. Ch., Paw Paw, Mich..... 30 00
Cong. Ch. and Soc., East Providence, R. I..... 23 75
Evang. Ch., Flat Rock, Ohio (L. M.)..... 30 00
First Pres. Ch., Toledo, Ohio (L. M.)..... 30 00
Ames Chapel, " "..... 30 00
Hinkston Asso. Ref. Ch., Millersburg, Ky..... 50 00
Pres. Ch., Jonesville, Mich..... 12 00
" " Jewett, N. Y..... 93 00
Cong. Ch. and Soc., Cheshire, Ct..... 79 00
M. E. Ch., North Dighton, Mass..... 12 00
Greenbush Pres. Ch., Blairstown, N. Y. (L. M.) 30 00
M. E. Ch., Tottenville, Staten Island, N. Y.... 10 00
Cong. Ch., Lewiston, Me. (L. M.)..... 30 00
" " Auburn, " "..... 30 00
M. E. Ch., " "..... 3 00
Universalist Ch., Bath, Me..... 15 65
Cong. Ch., Topsham, " "..... 21 20
" " Kennebunk, " (L. M.)..... 40 00
M. E. Ch., Kennebunkport, Me..... 7 00
" " Kennebunk, " (L. M.)..... 30 00
Second Cong. Ch., Greenwich, Ct. (2 L. M.)... 89 31
Cong. Ch., Bethel, Ct..... 22 87
Ref. D. Ch., Boardville, N. J..... 6 50

1,607 95

LEGACIES.

Augustus Lee, late of Jericho, Vt..... 186 01
Joseph Fulton, late of Phelps, N. Y..... 4,000 00
Mrs. Isabella Fulton, late of Phelps, N. Y..... 3,000 00
Samuel H. Woodford, late of West Avon, Ct..... 25 00
R. Hurd, late of Starkey, N. Y..... 7 00
Rev. Jonathan L. Pomeroy, late of Worthington,
Mass..... 500 00

Carried forward..... \$7,718 01 3,237 43

Brought forward.....	\$7,718 01	3,237 43
Henry Dwight, late of Geneva, N. Y.....	1,050 00	
Mrs. Susan Brigham, late of Grafton, Mass.....	20 00	
Oramel A. Emerson, late of Thetford, Vt.....	500 00	
Miss Melissa Hays, late of Barkhamstead, Ct.....	50 00	
Anthony Gould, late of Albany, N. Y.....	2,000 00	
Abel Hart, late of Candor, N. Y.....	60 00	
Hon. John Brewster, late of Huntington, Pa.....	470 00	
Miss Clarissa Rathbun, late of Onondaga Co., N. Y.....	50 00	
	11,918 01	

FOR ARABIC TESTAMENTS.

Cash, N. Y.....	50	
-----------------	----	--

FOR SOLDIERS.

Cong. Sabbath School, Willimantic, Ct.....	5 61	
Zoar Pres. German Ch., Gasconade Co., Mo.....	2 50	
Sabb. School of First Baptist Ch., Cordova, Ill.....	2 25	
	10 36	

FOR TESTAMENTS FOR SUNDAY SCHOOLS IN KENTUCKY.

Mrs. Harriet Gay, Clark Co., Ky.....	4 20	
--------------------------------------	------	--

FOR HEATHEN.

Ladies' Miss'y Soc. of St. Peter's German Evan. Ch., St. Louis, Mo.....	12 00	
St. Peter's German Evang. Ch., St. Louis, Mo.....	50 00	
Radnor and Vic. Welsh B. S., Ohio.....	54 71	
	116 71	

FOR ILLINOIS VOLUNTEERS.

M. E. Ch., Hopper's Mills, Olena Charge, Ill.....	10 00	
---	-------	--

FOR FREEDMEN OF THE SOUTH.

Anonymous, Athens, Ohio.....	1 00	
------------------------------	------	--

FOR SOLDIERS' HOME.

M'Kendree Chapel, Worthington Cir., Ohio.....	10 14	
---	-------	--

RETURNS FOR BOOKS DONATED.

Welsh B. S., Columbus, Ohio.....	5 25	
Mr. Cotheal, New York.....	2 75	
	8 00	

DONATION BY SOCIETY NOT AUXILIARY.

Young People's B. S., Durham, N. Y. (bal. L. M.).....	15 60	
---	-------	--

REMITTANCES FROM AUXILIARIES.

	Bibles.	Donations.
Adams Co. B. S., Ill.....	500 00	
Alamakee Co. B. S., Iowa.....	25 82	
Albany Co. B. S., N. Y. (3 L. M.).....	419 25	90 00
Alexander Co. B. S., Ill. (3 L. M.).....	197 87	117 50
Allen Co. B. S., Ohio.....	60 27	
Ashland Co. B. S., Ohio.....	95 00	
Ashtabula B. S., Ohio (2 L. M.).....		60 00
Ashtabula Co. B. S., Ohio (L. M.).....		80 45
Auglaize Co. B. S., Ohio.....	47 78	
Aurora and Vic. B. S., Ill.....	60 00	
Bangor Young Men's B. S., Me.....	100 00	
Battle Creek B. S., Mich.....	113 24	
Belmont Co. B. S., Ohio.....	113 65	
Beloit B. S., Wis.....	69 86	
Blackford Co. B. S., Ind.....	36 76	
Bond Co. B. S., Ill.....	6 69	
Boone Co. B. S., Ill.....	189 87	58 10
Branch Co. B. S., Mich.....	96 22	
Bridgeport Bible Asso., Ct. (2 L. D. & L. M.).....		330 00
Broome Co. B. S., N. Y.....	97 31	
Buchanan Co. B. S., Iowa.....	38 78	
Buckskin Valley B. S., Ohio.....	60 00	
Buffalo City B. S., N. Y.....	2 0 00	
Bureau Co. B. S., Ill. (2 L. M.).....		125 00
Calhoun Co. B. S., Ill.....	5 50	
California B. S.....	433 75	
Canaan Female B. S., Ct.....	39 43	
Carlisle and Nicholas Co. B. S., Ky.....	25 90	
Carlton B. S., N. Y.....	43 64	
Carroll Co. B. S., Ohio (L. M.).....		100 00
Cass Co. B. S., Ill. (5 L. M.).....	162 55	191 00
Cayuga Co. B. S., N. Y.....	19 10	5 00
Champaigne Co. B. S., Ill.....	78 40	14 00
Chenango Co. B. S., N. Y.....	30 00	
Chicago B. S., Ill. (2 L. M.).....		66 13
Chickasaw Co. B. S., Iowa.....	33 64	
Cincinnati Young Men's B. S., Ohio.....	750 00	
Clayton Co. B. S., Iowa.....	46 45	
Clermont Co. B. S., Ohio.....	30 85	15 00
Cleveland and Vic. B. S., Ohio (L.M.).....	142 33	30 00
Columbia Co. B. S., N. Y.....	75 00	

Brought forward.....	\$4,444 82	1,282 18	15,331 35
Columbiana Co. B. S., Ohio.....	53 80		
Columbus and Franklin B. S., Ohio.....	41 17		
Crawford Co. B. S., Ill.....	91 00		
Crawford Co. B. S., Ohio.....	20 25		
Cuba B. S., N. Y.....	17 60		
Daviess Co. B. S., Ind.....	50 30		
Davis Co. B. S., Ks.....	31 80		
Defiance Co. B. S., Ohio.....	95 55		
De Kalb Co. B. S., Ill.....	5 00		
Delaware Co. B. S., Ind.....	100 60		
Delaware Co. B. S., Iowa.....	75 35		
Denmark B. S., Iowa.....	50 00		
Detroit City B. S., Mich.....	15 50		
Dubuque Co. B. S., Iowa.....	34 05		
Dutchess Co. B. S., N. Y. (4 L. M.).....	297 09	115 32	
Enfield Ladies B. S., Ct. (L. M.).....	16 10	30 00	
Erie Co. B. S., N. Y.....	13 36		
Erie Co. B. S., Ohio (2 L. M.).....		61 40	
Essex Co. B. S., N. J.....	62 35		
Fairfield Co. B. S., Ohio.....	6 90		
Female B. S., First Pres. Ch., New Albany, Ind.....	59 15		
Fleming Co. B. S., Ky.....	139 65		
Fulton Co. B. S., Ind.....	20 18		
Gallatin Co. B. S., Ill.....	3 00		
Geneva B. S., N. Y.....		15 96	
Genesee Co. B. S., Mich.....	60 30		
Genesee Co. B. S., N. Y. (L. M.).....		74 36	
Georgetown Female B. S., D. C.....	100 00		
Gibson Co. B. S., Ind.....	20 00		
Gnadenhutzen B. S., Ohio.....		48 00	
Grant Co. B. S., Ind.....	15 00		
Greenfield B. S., Ill. (2 L. M.).....	61 05	60 00	
Griggsville and Vic. B. S., Ill.....	80 15		
Hamilton Co. B. S., Ind.....	11 60		
Hendricks Co. B. S., Ind.....	103 85		
Hillsdale Co. B. S., Mich.....	111 41		
Hocking Co. B. S., Ohio.....	40 00		
Howard Co. B. S., Ind.....	17 71		
Huron Co. B. S., Ohio.....	667 94		
Indianapolis Female B. S., Ind.....	29 46		
Ionia Co. B. S., Mich. (2 L. M.).....		60 00	
Jay Co. B. S., Mich.....	20 06		
Jefferson Co. B. S., Mo.....	4 75		
Jefferson Co. B. S., Ohio.....	10 00		
Kendallville and Vic. B. S., Ind.....	212 38		
Kenosha Co. B. S., Wis.....	60 00		
Knox Co. B. S., Ind.....	2 50		
Knox Co. B. S., Ohio.....		51 55	
Lake Co. B. S., Ill.....	79 43		
Lake Co. B. S., Ind.....	31 27		
La Porte Co. B. S., Ind.....	46 55		
La Salle Co. B. S., Ill.....	199 00	111 00	
Lenawee Co. B. S., Mich.....	46 74		
Livingston Co. B. S., Mich.....	9 09		
Livingston Co. B. S., N. Y. (2 L. M.).....	20 00	60 00	
Long Island B. S., N. Y.....	5 70		
Lorain Co. B. S., Ohio.....	135 85		
Louisville and Vic. B. S., Ky.....	550 00		
Macon Co. B. S., Mo.....	109 41		
Marion Co. B. S., Ill.....	203 87	16 00	
Marshall Co. B. S., Ill.....	77 05	2 00	
Maryland B. S.....		1,000 00	
Massachusetts B. S. (6 L. M.).....	2,000 00	1,209 60	
M'Henry Co. B. S., Ill.....	20 00	30 00	
M'Lean Co. B. S., Ill.....	75 00		
Medina B. S., Ohio.....	261 50		
Meigs Co. B. S., Ohio.....	223 00	180 00	
Memphis and Shelby Co. B. S.....	92 55		
Miami Co. B. S., Ind.....	77 17		
Middlesex Co. B. S., N. J.....		6 75	
Middletown and Vic. B. S., Ct. (L. D. and 3 L. M.).....	132 01	229 46	
Milwaukee Co. B. S., Wis.....	7 90		
Minnesota B. S.....	274 20	4 70	
Monroe Co. B. S., N. Y. (L. M.).....	805 93	59 90	
Montgomery Co. B. S., Ind.....	25 00		
Morgan Co. B. S., Ohio.....	50 00		
Mount Sterling B. S., Ky.....	25 55		
Muskingum B. S., Ohio.....	100 00		
New Bedford, B. S., Mass.....	345 00		
Newburg B. S., N. Y.....	13 25		
New Hampshire B. S.....	20 00		
New Lexington B. S., Ohio.....	36 00		
New York B. S.....	3,021 07	90 00	
Norfolk B. S., Ct.....	70 00		
Oakland Co. B. S., Mich.....	28 10		
Orange Co. B. S., N. Y. (bal. L. M.).....	108 42	11 75	

Carried forward.....\$4,444 82 1,282 18 15,331 35

Carried forward.....\$16,767 24 4,899 33 15,331 35

Brought forward	\$16,767 24	4,899 33	15,331 35
Oswego Co. B. S., N. Y. (3 L. M.)..	58 00	90 00	
Parkville B. S., Mo	28 55		
Pennsylvania B. S., (L. D & 8 L. M.)	3,000 00	505 00	
Perry Co. B. S., Ill. (L. M.).....		294 05	
Perry Co. B. S., Ohio.....	9 00		
Pike Co. B. S., Ill	11 30		
Pike Co. B. S., Ind	44 95		
Pike Co. B. S., Mo	33 50		
Posey Co. B. S., Ind.....	52 35		
Princeton Theo. Sem'y, N. J.....	35 00		
Putnam Co. B. S., Ill.....	2 00		
Quasqueton B. S., Iowa.....	18 00		
Randolph Co. B. S. Ind.....	10 17		
Remsen, Steuben & Vic. Welsh B. S., N. Y	34 00		
Rensselaer Co. B. S., N. Y. (2 L. M.)		80 00	
Rhode Island B. S.....	492 75		
Richland Co. B. S., Ill.....	5 00	5 00	
Richland Co. B. S., Ohio.....	12 60		
Ripon B. S., Wis	30 08		
Rock Island Co. B. S., Ill.....		5 00	
Ross Co. B. S., Ohio.....	191 95		
Sabula B. S., Iowa	34 05		
Saco B. S., Me.....	9 62		
Sangamon Co. B. S., Ill	120 00		
Schuyler Co. B. S., Ill. (L. M.)	135 60	35 00	
Schuyler Co. B. S., N. Y. (L. D.)....		190 26	
Seneca Co. B. S., Ohio.....	27 56		
Seymour B. S., Ind	43 65		
Sharon B. S., Ct	15 00		
Sharpsburg B. S., Ky.....	49 15		
Shelby Co. B. S., Ky.....	73 10		
Stark Co. B. S., East, Ohio.....		44 00	
Steuben Co. B. S., N. Y	32 56		
St. Lawrence Co. B. S., N. Y.....	40 00		
St. Louis B. S., Mo	100 00		
Stratford Female B. S., Ct.....	21 00		
Sussex Co. B. S., N. J.....	128 00		
Switzerland Co. B. S., Ind.....	54 20	26 20	
Thompsonville B. S., Ct.....	12 00		
Tippecanoe Co. B. S., Ind.....	284 10		
Tipton Co. B. S., Ind.....	22 25		
Tompkins Co. B. S., N. Y. (L. M.)...	44 34	51 50	
Trumbull Co. B. S., Ohio.....		120 18	
Tuscarawas Co. B. S., Ohio.....	76 25		
Ulster Co. B. S., N. Y. (L. M.).....	12 00	61 20	
Union Co. B. S., Warren Co., Ohio (3 L. M.)	33 47	90 00	
Union Co. B. S., N. J.....	60 01	30 00	
Van Buren Co. B. S., Mich.....	55 47		
Vanderburgh Co. B. S., Ind	50 00		
Vermont B. S	400 00		
Vermillion Co. B. S., Ill.....	45 50	20 00	
Vigo Co. B. S., Ind	42 55		
Wabash Co. B. S., Ind	34 00		
Walworth Co. B. S., Wis	100 10		
Washington City B. S., D. C. (2 L. M.)		60 00	
Washington Co. B. S., Iowa.....	100 00		
Washington Co. B. S., N. Y. (L. M.)		50 00	
Washington Co. B. S., Ohio.....	68 00		
Washtenaw Co. B. S., Mich. (L. M.)		30 00	
Watervliet B. S., N. Y. (L. M.).....		30 00	
Waukesha Co. B. S., Wis.....	11 50		
Waupun B. S., Wis	134 31		
Wayne Co. B. S., N. Y. (L. M.)	20 18	35 00	
Wayne Co. B. S., Ohio.....	263 85		
Welsh B. S., Sugar Creek, Ohio.....		5 00	
Westchester Co. B. S., N. Y. (L. M.)		30 00	
West Steuben Co. B. S., N. Y.....	35 08		
Wheeling B. S., Va. (2 L. M.).....		60 00	
White Co. B. S., Ill	101 68		
Winchester B. S., Clark Co., Ky.....	90 35		
Winnebago Co. B. S., Ill	300 00		
Winneshiek Co. B. S., Iowa.....	59 95		
Winsted B. S., Ct	29 00		
Wood Co. B. S., Ohio.....	13 85		
Woodford Co. B. S., Ill.....	45 60	12 00	

\$24,264 51 6,768 72=\$1,033 23

REMITTANCES FROM SOCIETIES NOT AUXILIARY.

Bible Committee, East Greenwich, R. I.....	25 20
" Ass'n of Friends, Ohio	442 76
" Committee, Montgomery, Mo	40 00
" " New Milford, Conn.....	24 32
American and Foreign B. S., New York.....	200 00
	732 28
Sundries.....	5,525 55
	\$52,622 41

Summary of Receipts from each State, &c., IN DECEMBER, 1863

Maine.....	\$287 47
New Hampshire	240 00
Vermont	1,086 01
Massachusetts	4,083 50
Rhode Island.....	552 70
Connecticut.....	1,394 81
New York.....	24,161 88
New Jersey.....	408 60
Pennsylvania.....	3,075 00
Maryland.....	1,000 00
District of Columbia.....	161 25
Virginia.....	60 00
Kentucky.....	1,022 80
Tennessee.....	92 55
Ohio.....	5,538 86
Indiana	1,565 76
Illinois.....	4,171 65
Michigan	708 07
Wisconsin	413 65
Iowa.....	516 09
Missouri	380 71
Kansas.....	31 80
California.....	445 75
Minnesota.....	278 90

Central America..... 45 60
\$52,622 41

☞ The payment of \$150 constitutes a Life Director of the American Bible Society; \$30, a Life Member.

CORRESPONDENCE.

Pecuniary remittances, and letters in relation to the accounts of Agents, Auxiliary and other Societies and persons, and legacies, should be addressed to MR. HENRY FISHER, Assistant Treasurer, Bible House, Astor Place, New York.

Letters relating to Travelling Agencies, to Delegations for Auxiliary Anniversaries, and inquiries as to the mode of raising funds, requests for donations of Books, inquiries as to the general policy of the Society, notice of new Auxiliaries formed, reports of those already recognised, and communications for the Record, should be directed to "Secretaries of the American Bible Society," Bible House, Astor Place, New York.

Orders for books, and letters in relation to the transmission of Reports and Records, should be addressed to MR. CALEB T. ROWE, General Agent, Bible House, Astor Place, New York.

EXCHANGE PAPERS.

Papers sent in exchange for the Bible Record should be directed simply, "BIBLE SOCIETY RECORD, New York," otherwise the postage is charged as on papers sent to private persons.

All Newspapers and Periodicals through the Post Office should be addressed to the "Bible Society Record," and not to the Society or its officers.

FORM OF A BEQUEST TO THE SOCIETY.

I give and bequeath to the American Bible Society, formed in New York in the year eighteen hundred and sixteen, the sum of to be applied to the charitable uses and purposes of said Society.

☞ The RECORD, in its present form, is sent as heretofore, three copies to each Auxiliary, one to each Branch, and one to each Life Director and Life Member, gratuitously. Other copies can then be purchased by said societies, for 12½ cents per annum, in advance. Churches or Clubs, calling for twelve copies to one address, can receive them on the same terms. Individual subscribers can receive the work at 25 cents per annum, in advance.

☞ POSTAGE: Twelve cents a year, payable quarterly, at the local Post-offices.